

SKLEPI

SKLEP SVETA

z dne 13. julija 2010

o obstoju čezmernega primanjkljaja v Bolgariji

(2010/422/EU)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 126(6) v povezavi s členom 126(13) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju pripomb, ki jih je predložila Bolgarija,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 126(1) Pogodbe se države članice izogibajo čezmernemu javnofinančnemu primanjkljaju.
- (2) Pakt za stabilnost in rast temelji na cilju zdravih javnih financ kot sredstvu za izboljšanje pogojev za stabilnost cen in za močno trajnostno rast, ki prispeva k ustvarjanju delovnih mest.
- (3) Postopek v zvezi s čezmernim primanjkljajem iz člena 126 Pogodbe, kot je pojasnjen v Uredbi Sveta (ES) št. 1467/97 z dne 7. julija 1997 o pospešitvi in razjasnitvi izvajanja postopka v zvezi s čezmernim primanjkljajem⁽¹⁾ (ki je del Pakta za stabilnost in rast), določa odločitve o obstoju čezmernega primanjkljaja. Protokol o postopku v zvezi s čezmernim primanjkljajem, ki je priloga k Pogodbi, vsebuje dodatne določbe glede izvajanja postopka v zvezi s čezmernim primanjkljajem. Uredba Sveta (ES) št. 479/2009⁽²⁾ določa podrobna pravila in opredelitve za uporabo določb navedenega protokola.
- (4) Leta 2005 je bil Pakt za stabilnost in rast prenovljen, da bi se okrepi njegova učinkovitost in gospodarski temelji ter ohranila dolgoročno vzdržnost javnih financ. Cilj prenove pakta je bil zagotoviti, da se v vseh fazah

postopka v zvezi s čezmernim primanjkljajem v celoti upošteva predvsem gospodarsko in proračunsko ozadje. Na ta način Pakt za stabilnost in rast zagotavlja okvir, ki podpira vladne politike za hitro ponovno vzpostavitev trdnih proračunskih stanj, pri tem pa upošteva gospodarske razmere.

- (5) V skladu s členom 126(5) Pogodbe mora Komisija Svetu predložiti mnenje, če meni, da v državi članici obstaja čezmerni primanjkljaj ali bi do njega lahko prišlo. Komisija je na podlagi svojega poročila po členu 126(3) in mnenja Ekonomsko-finančnega odbora po členu 126(4) ugotovila, da v Bolgariji obstaja čezmerni primanjkljaj. Komisija je zato 6. julija 2010⁽³⁾ Svetu predložila zadevno mnenje v zvezi z Bolgarijo.

- (6) V skladu s členom 126(6) Pogodbe bi Svet moral upoštevati morebitne pripombe, ki jih želi predložiti zadevna država članica, preden po opravljeni celoviti oceni odloči, ali čezmerni primanjkljaj obstaja. V primeru Bolgarije je Svet na podlagi te celovite ocene ugotovil naslednje.

- (7) Po podatkih, ki so jih bolgarski organi sporočili aprila 2010, je javnofinančni primanjkljaj Bolgarije v letu 2009 dosegel 3,9 % BDP in tako presegel referenčno vrednost 3 % BDP. Primanjkljaj ni bil blizu referenčne vrednosti 3 % BDP, vendar preseganje referenčne vrednosti lahko velja za izjemno v smislu Pogodbe ter Pakta za stabilnost in rast. Predvsem je posledica resnega upada gospodarske rasti v smislu Pogodbe ter Pakta za stabilnost in rast, saj je svetovna gospodarska in finančna kriza gospodarstvo Bolgarije močno prizadela in negativna letna rast obsega BDP je v letu 2009 dosegla 5 %. Na podlagi napovedi služb Komisije iz pomladi 2010 naj bi javnofinančni primanjkljaj padel pod referenčno vrednost že v letu 2010 zaradi stabilizacije gospodarstva in ukrepov za fiskalno konsolidacijo, ki jih je sprejela vlada. Vendar zaradi popravljenega načrtovanega primanjkljaja za leto 2010 (3,8 % BDP po obvestilu bolgarskih organov z dne 22. junija 2010), ki je precej nad načrtovanim primanjkljajem in višini 2,8 % BDP iz pomladanske napovedi služb Komisije, preseganje referenčne vrednosti morda ne bo ostalo začasno. Merilo glede primanjkljaja, določeno v Pogodbi, ni izpolnjeno.

⁽¹⁾ UL L 209, 2.8.1997, str. 6.

⁽²⁾ UL L 145, 10.6.2009, str. 1.

⁽³⁾ Vsi dokumenti za Bolgarijo, povezani s postopkom v zvezi s čezmernim primanjkljajem, so na voljo na spletni strani: http://ec.europa.eu/economy_finance/sgp/deficit/countries/index_en.htm

(8) Po podatkih, ki so jih bolgarski organi sporočili aprila 2010, bruto javni dolg ostaja precej pod referenčno vrednostjo 60 % BDP in je leta 2009 znašal 14,8 % BDP. Napoved služb Komisije iz pomladi 2010 predvideva, da se bo delež dolga v obdobju 2010–2011 povečal, vendar bo še vedno nižji od 19 % BDP. V obvestilu, predloženem 22. junija 2010, so bolgarski organi ponovno popravili načrtovani dolg za leto 2010, in sicer na 15,3 % BDP. Merilo glede dolga, določeno v Pogodbi, je izpolnjeno.

(9) V skladu s členom 2(4) Uredbe (ES) št. 1467/97 se „pomembni dejavniki“ v korakih, ki vodijo do odločitve Sveta o obstoju čezmernega primanjkljaja v skladu s členom 126(6), lahko upoštevajo le, če je v celoti izpolnjen dvojni pogoj – da primanjkljaj ostaja blizu referenčne vrednosti in da je referenčna vrednost presežena začasno. V primeru Bolgarije ta dvojni pogoj ni izpolnjen. Zato v korakih, ki vodijo do te odločitve, pomembni dejavniki niso upoštevani –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Iz celovite ocene sledi, da v Bolgariji obstaja čezmerni primanjkljaj.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na Republiko Bolgarijo.

V Bruslju, 13. julija 2010

Za Svet
Predsednik
S. VANACKERE